



motorola



MANUAL DE USUARIO

Cámara para salpicadero

Modelo: MDC50

Las funciones descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Bienvenido...

ia su nueva cámara para salpicadero Motorola!

Le agradecemos la compra de la cámara para salpicadero.

Conserve el comprobante de compra original (con fecha). Para poder disfrutar de la garantía de su producto Motorola tendrá que facilitar una copia de su comprobante de compra (con fecha) para confirmar el estado de la garantía. Para disfrutar de la garantía no es necesario registrarse.

Si tiene algún tipo de pregunta relacionada con el producto, llame al número de teléfono:

0911366203

En Internet: www.motorolastore.com/support

Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Este Manual de usuario contiene toda la información que necesita para sacar el máximo partido posible a su producto.

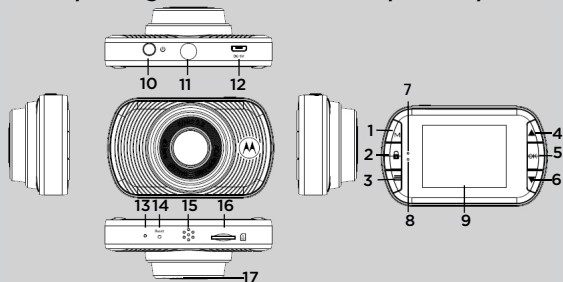
Antes de instalar la unidad, lea las Instrucciones de seguridad de la página 5.

Antes de usar la cámara para salpicadero, le recomendamos que introduzca una tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.

¿Lo tiene todo?

- Cámara para salpicadero
- Soporte para parabrisas
- Adaptador para coche
- Manual de usuario

Descripción general de la cámara para salpicadero



- 1. Botón de modo**
Selector de Vídeo/Reproducción.
- 2. Botón de bloqueo**
Pulsar durante la grabación para proteger el archivo actual en caso de producirse una situación de emergencia.
- 3. Botón Menú/Atrás**
Pulsar para abrir el menú en el modo actual, pulsar dos veces para salir.
- 4. Botón Arriba**
Pulsar para ir arriba dentro de un menú y para ir al archivo anterior en el modo de reproducción.
- 5. Botón OK**
Entrar, pulsación breve durante el modo de vídeo: iniciar o detener la grabación de vídeo.
- 6. Botón Abajo**
Pulsar para ir abajo dentro de un menú y para ir al archivo siguiente en el modo de reproducción. Pulsación breve durante una grabación: silenciar/cancelar el silencio.
- 7. Indicador de carga**
Rojo: carga en curso, verde: totalmente cargada.
- 8. Luz de estado**
Azul: encendida; azul parpadeante: grabando.
- 9. Pantalla**
Pantalla LCD a color de 2".
- 10. Botón de encendido/apagado**
Mantener pulsado el botón durante tres segundos para encender o apagar la MDC50.
- 11. Tuerca de montaje**
Atornillar aquí el soporte para parabrisas incluido.
- 12. Entrada de CC y USB**
Conectar aquí el cable del adaptador para coche o el cable de datos USB.
- 13. Micrófono**
Micrófono integrado para la grabación de audio.
- 14. Botón de restablecimiento**
En el improbable caso de que la MDC50 deje de responder, pulse el Botón de restablecimiento para reiniciarla.
- 15. Altavoz**
Altavoz integrado para la reproducción de audio directamente desde la MDC50.
- 16. Ranura para tarjetas microSD**
Introduzca aquí la tarjeta microSD teniendo la precaución de que los contactos dorados estén orientados hacia la parte trasera de la MDC50.
- 17. Lente de la cámara**
Lente de 4 elementos con ángulo panorámico de 130°.

Índice

1. Instrucciones de seguridad	5
2. Primeros pasos	6
2.1 Instalación del dispositivo	6
2.2 Primer uso	7
3. Uso de la cámara para salpicadero	8
3.1 Grabación y almacenamiento.....	8
3.2 Cambio de modo	9
3.2.1 Modo de almacenamiento masivo	9
3.2.2 Modo Vídeo	9
3.2.3 Modo Reproducción	12
3.3 Modo Aparcamiento	13
3.4 Bloquear/desbloquear el vídeo	13
4. Settings (Configuración).....	14
4.1 Settings (Configuración)	14
4.2 Playback Settings (Configuración de reproducción)	17
5. Eliminación del dispositivo (información medioambiental)	18
6. Información general	19
7. Especificaciones técnicas	25



1. Instrucciones de seguridad

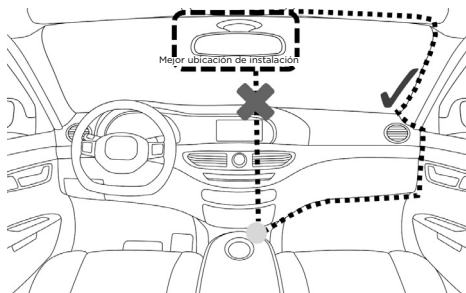


ADVERTENCIA

- No instale el dispositivo dentro del alcance de funcionamiento del airbag del conductor o el pasajero. Consulte el manual de servicio de su coche para conocer el alcance de funcionamiento del airbag de su coche.
- Nunca modifique modos, ajustes o programe el dispositivo mientras el coche está en funcionamiento.
- Asegúrese de que el dispositivo y el cable de alimentación estén instalados según las instrucciones de la página 6, y no obstruya la línea de visión ni impida el funcionamiento de los controles de conducción.

2. Primeros pasos

2.1 Instalación del dispositivo



- La ilustración anterior refleja un coche con el volante a la izquierda. Si el coche tiene el volante a la derecha, invierta la posición de instalación del cable.
- Instale el dispositivo dentro del área del espejo retrovisor y del área que limpia el limpiaparabrisas, para disponer siempre de la visión más clara posible.
- El dispositivo incluye un cable de alimentación USB de 3,6 m. Disponga el cable de forma que no interfiera con la visión del conductor, y utilice clips para cables para fijarlo, en caso de ser necesario.
- Coloque el dispositivo móvil en el soporte de montaje para parabrisas. Apriete la ventosa del soporte contra el parabrisas y presione la palanca para bloquearla. Asegúrese de que el soporte esté correctamente fijado en el parabrisas.



- Se recomienda que, cuando use la cámara para salpicadero en su coche, utilice siempre el cargador de mechero para mantener el nivel de la batería. La unidad no está diseñada para funcionar exclusivamente con la alimentación de la batería; la batería tiene fines únicamente de medida de respaldo.

2.2 Primer uso

- Introduzca una tarjeta SD (no incluida) en la ranura para tarjetas SD. Su cámara para salpicadero acepta tarjetas SD de hasta 32 GB de capacidad (clase 10). Se recomienda formatear la tarjeta SD; consulte los ajustes descritos en este manual.
- La cámara para salpicadero se encenderá y empezará a grabar automáticamente en cuanto se conecte a una fuente de suministro eléctrico. Simplemente conecte la cámara para salpicadero a una fuente de suministro eléctrico que se encienda cuando arranca el motor del vehículo, y la cámara para salpicadero empezará a grabar automáticamente sin que tenga que acordarse de pulsar un botón.
- También puede encenderla o apagarla manualmente pulsando el botón de **encendido y apagado**.
- Siempre que el dispositivo se encienda o se apague, verá una pantalla en la que se muestra el logotipo de Motorola.



3. Uso de la cámara para salpicadero

3.1 Grabación y almacenamiento

La finalidad de la cámara para salpicadero es grabar continuamente la carretera, y así grabar y guardar automáticamente los incidentes o accidentes en los que pueda verse envuelto. El LED de estado (azul) parpadeará mientras se grabe.

La cámara graba vídeo en segmentos de un minuto. Está equipada con un sensor que detecta los impactos. Cada vez que se detecte un impacto, guardará permanentemente el segmento durante el que se produjo. La sensibilidad del sensor se puede modificar en el menú de configuración, consulte el apartado **4.1 Settings (Configuración)**.

Cuando la memoria de la tarjeta SD esté llena, se sobrescribirá automáticamente la grabación más antigua.



3.2 Cambio de modo

Para cambiar entre los modos **Vídeo** y **Reproducción**, pulse el botón **Modo**. El modo predeterminado es el **modo Vídeo**. Para ver o eliminar grabaciones guardadas, cambie al **modo Reproducción**.

¡IMPORTANTE!

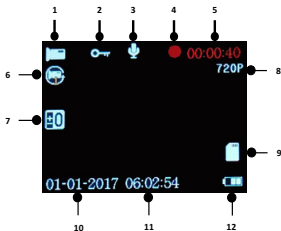
El conductor nunca debe cambiar el modo con el vehículo en movimiento.


3.2.1 Modo de almacenamiento masivo

También puede conectar el dispositivo (apagado) al ordenador con el cable micro USB estándar para ver y gestionar las fotos y los vídeos almacenados en la tarjeta SD.

3.2.2 Modo Vídeo

En la siguiente tabla se explica la distinta información mostrada en la pantalla cuando la MDC50 está en el **modo Vídeo**. Algunos iconos solo se mostrarán cuando se seleccione la función correspondiente en el menú Vídeo, como se describe a continuación.



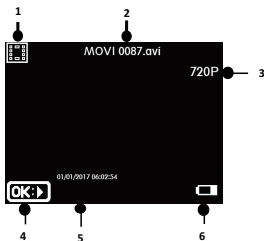
1. Modo	Indica que la cámara para salpicadero está en el modo Vídeo.
2. Protegido	Aparece en la pantalla cuando un archivo de vídeo se ha protegido mediante la activación del acelerómetro o tras pulsar el botón de protección de archivos.
3. Micrófono	Aparece en la pantalla cuando la Grabación de audio se encuentra activa.  se muestra cuando el micrófono está silenciado.
4. Grabación	Aparece en la pantalla cuando hay una grabación en curso.
5. Tiempo de grabación	Muestra el tiempo de grabación del vídeo actual.
6. Duración del vídeo	Muestra la duración de cada grabación en minutos.



7. Exposición	Muestra el ajuste de nivel de exposición actual.
8. Resolución	Muestra la resolución actual.
9. Tarjeta de memoria	Indica si hay una tarjeta de memoria instalada.
10. Fecha	Fecha actual.
11. Hora	Hora actual.
12. Batería	Indica si la MDC50 está funcionando con la batería o con alimentación externa.

3.2.3 Modo Reproducción

Mientras está en el modo de grabación, pulse el botón **OK** para detener la grabación de vídeo, luego pulse el botón **MODO** para cambiar al modo **Reproducción**. La MDC50 mostrará el último archivo grabado. La información mostrada en la pantalla y las funciones de reproducción cambian en función del tipo de archivo.



1. Modo	Indica que la cámara para salpicadero está en el modo Vídeo.
2. Número de vídeo	Muestra el número de vídeo actual.
3. Resolución	Muestra la resolución actual.
4. Control de reproducción	Pulse el botón OK para iniciar la reproducción.
5. Fecha/hora	Muestra la fecha y la hora en las que se grabó el archivo actual.
6. Batería	Indica si la MDC50 está funcionando con la batería o con alimentación externa.



3.3 Modo Aparcamiento

La cámara para salpicadero puede grabar escenas de incidentes que tengan lugar mientras el vehículo está aparcado y con el motor apagado. La batería integrada mantendrá el sensor del dispositivo en el modo de espera, y empezará a grabar automáticamente durante 30 segundos si detecta una vibración o un impacto. El modo Aparcamiento solo puede grabar y guardar escenas cuando el sensor detecta un incidente.

¡IMPORTANTE!

Por motivos técnicos, el modo Aparcamiento está deshabilitado de forma predeterminada. Puede habilitarlo en el menú de ajustes, consulte el apartado 4.1 Settings (Configuración).

3.4 Bloquear/desbloquear el vídeo

En caso de emergencia, puede bloquear/desbloquear el vídeo actual pulsando el botón **Bloquear** durante la grabación. Las escenas de vídeo bloqueadas se guardarán en la tarjeta de memoria hasta que las elimine.



4. Settings (Configuración)

4.1 Settings (Configuración)



Mientras está en el modo de grabación, pulse el botón **OK** para detener la grabación de vídeo, luego pulse el botón **Menú/Atrás** para acceder a **Settings** (Configuración).

En cada submenú, pulse **Arriba** o **Abajo** para desplazarse, **OK** para confirmar, y **Menú/Atrás** para volver o cancelar.

Menú	Descripción
Language (Idioma)	English/繁体中文/简体中文/ Japanese /France/Deutsch/ Korean/Italiano/Portugues/ Pyccknn/Spanish.
Date/Time (Fecha/hora)	Permite definir la fecha y la hora. Pulse Arriba o Abajo para definir cada valor, y pulse OK para cambiar al siguiente valor.
Beep Sound (Pitido)	Habilita o deshabilita los sonidos de las teclas.



Frequency (Frecuencia)	<p>Seleccione la exposición, que se usa para ajustar el nivel de exposición para distintas condiciones de iluminación.</p> <p>De forma predeterminada está ajustada en 50 Hz; puede ajustarla en 60 Hz si reside en los Estados Unidos.</p>
LCD Off (LCD apagado)	<p>Puede configurar el LCD para que nunca se apague o para que se apague transcurridos 3 minutos.</p>
G-Sensor (Acelerómetro)	<p>El acelerómetro detecta qué fuerzas protegerán automáticamente la grabación actual en caso de producirse una colisión.</p> <p>Puede cambiar la sensibilidad del sensor. Está ajustado en Low (Baja) de forma predeterminada, pero puede ajustarse la opción en Off/High/Medium/Low (Desactivado/Alta/Media/Baja).</p> <p>Si apaga el sensor, la cámara para salpicadero no podrá guardar permanentemente ninguna grabación.</p>
Park Mode (Modo Aparcamiento)	<p>Habilita o deshabilita el modo Aparcamiento.</p>



Format (Formatear)	Utilice esta opción para formatear la tarjeta SD. <i>¡IMPORTANTE! Al formatear una tarjeta SD se borrará todo el contenido de la memoria.</i>
Default Setting (Ajuste predeterminado)	Restablece los ajustes del dispositivo a los valores predeterminados de fábrica.
Version (Versión)	Versión de firmware actual.

Resolution (Resolución)	Capacidad de la tarjeta	Tiempo de grabación (minutos)
720p 1280 × 720	4 GB	22
	8 GB	45
	16 GB	90
	32 GB	180

¡IMPORTANTE!

La información anterior se facilita únicamente a modo de referencia. Los distintos modelos de tarjeta de memoria tienen ligeras diferencias de capacidad total, y el tiempo máximo de grabación es diferente.



4.2 Playback Settings (Configuración de reproducción)



Para acceder a **Playback Settings** (Configuración de reproducción), pulse el botón **Modo** en el modo **Playback** (Reproducción). En cada submenú, pulse **Arriba** o **Abajo** para desplazarse, **OK** para confirmar, y **Menú/Atrás** para volver o cancelar.

Menú	Descripción
Delete (Eliminar)	Utilice esta opción para eliminar los vídeos almacenados en la tarjeta SD. Puede elegir entre eliminar el archivo que está viendo o eliminar todos los archivos almacenados en la tarjeta SD. <i>¡IMPORTANTE! No puede recuperar un vídeo que se ha eliminado anteriormente.</i>
Protect (Proteger)	Utilice esta opción para bloquear los vídeos almacenados en la tarjeta SD de forma que no puedan eliminarse. Si desea desbloquear un vídeo que ha bloqueado anteriormente, utilice la misma opción. Puede elegir entre Lock Current , Unlock Current , Lock All (Bloquear actual, Desbloquear actual, Bloquear todos) o Unlock All (Desbloquear todos).

5. Eliminación del dispositivo (información medioambiental)

Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en la caja así lo indica.



Algunos de los materiales del producto podrán reutilizarse si los lleva a un punto de reciclaje. Si reutiliza algunas piezas o materias primas de productos usados realizará una importante contribución a la protección del medioambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona.

La batería interna de la cámara para salpicadero debe eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente, de acuerdo con la normativa local.



6. Información general

Si su producto no funciona correctamente...

1. Lea este manual de usuario.
2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:
0911366203
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse.

ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE DEPENDERÁN DEL ESTADO, PROVINCIA O PAÍS. PARA LOS CONSUMIDORES QUE ESTÉN CUBIERTOS POR LAS LEYES O NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI ES DIFERENTE, EN SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS APORTADOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA SE SUMAN A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS OFRECIDOS POR DICHAS LEYES Y NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL



CONSUMIDOR. PARA CONOCER PLENAMENTE SUS DERECHOS, DEBE CONSULTAR LA LEGISLACIÓN VIGENTE EN SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

¿Quién recibe esta cobertura?

Esta Garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

¿Qué hará BINATONE?

BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos Productos o Accesorios que no sean conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE

INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Dos (2) años a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de



piezas debido al desgaste de uso normal.

Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.

Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE, están excluidos de la cobertura.

Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.

Productos modificados. Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.



Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:

0911366203

Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE.

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellena con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen en publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.



BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Dash Camera
Model Name: MDC 50 series

Country of Origin: China
Brand: Motorola

Complies with the essential protection requirements of New EMC Directive 2014/30/EU and the following standards:

EMC: EN55032 (2015)
EN55024 (2010/AC:2015)

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(signature of authorized person)



Henry Leung, Product Manager

London,

Signature: _____

Place & Date: 4 July, 2017



7. Especificaciones técnicas

Pantalla LCD	2 pulgadas
Resolución de vídeo	720p
Lente	Lente de ángulo panorámico de 130°
Formato de vídeo	MOV
Tarjeta microSD	Hasta 32 GB de capacidad, Clase 10
Luces LED	Compatibles
Micrófono y altavoz	Integrados
Alimentación	5 V de CC
Batería	Batería de polímeros de litio
Dimensiones del dispositivo	81,6 × 51 × 31 mm
Peso del dispositivo	62 g
Dimensiones del soporte	55 × 55 × 50 mm
Sistemas operativos compatibles para la visualización de archivos	Windows XP y posterior, macOS



motorola

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.



ES_ES Versión 1.0
Impreso en China